

## (Geistes-) Wissenschaftliche Texte mit *jurabib*

# Dienst am Leser, Dienst am Scholaren

## Über Anmerkungsapparate in Fußnoten - aber richtig.

Karsten Reincke\*

24. Juli 2018

### Zusammenfassung

*Der Umgang mit Quellennachweisen hat immer auch rezeptive Auswirkungen: wenn er gut ist, erleichtert er das lernende Lesen. Das gilt besonders für den (alt)philologischen Anmerkungsapparat. Dieser Artikel zeigt an sich und aus sich heraus, wozu und wie so etwas per LaTeX-Paket Jurabib erzeugt wird. Was immer er über Zweck, Gestalt und Abfolge von Fuß- resp. Endnoten sagt, soll er mithin an sich selbst demonstrieren<sup>1</sup>.*

### Inhaltsverzeichnis

<b>1 Form Follows Function: Wie soll es aussehen?</b>	<b>2</b>
<b>2 Form Fulfills Purpose: Wozu dient die Form?</b>	<b>5</b>
<b>3 Function Supports Form: Wie geht das mit LaTeX?</b>	<b>10</b>
<b>4 Support Forms Wishes: Geht es noch besser?</b>	<b>13</b>
<b>5 Fulfilled Wishes Evoke Thanks: Wer ist schon allein auf der Welt?</b>	<b>13</b>
<b>Periodika, ihre Kurzformen und generelle Abkürzungen</b>	<b>15</b>
<b>Literatur</b>	<b>15</b>

---

<sup>\*)</sup> This text is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Germany License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/de/>): Feel free „to share (to copy, distribute and transmit)“ or „to remix (to adapt)“ it, if you „[...] distribute the resulting work under the same or similar license to this one“ and if you respect how „you must attribute the work in the manner specified by the author [...]“:

In an internet based reuse please link the reused parts to [www.fodina.de](http://www.fodina.de) and mention the original author Karsten Reincke in a suitable manner. In a paper-like reuse please insert a short hint to [www.fodina.de](http://www.fodina.de) and to the original author, Karsten Reincke, into your preface. For normal quotations please use the scientific standard to cite.

[derived from mycsrf (= Classical Scholar Research framework) ©K. Reincke CC BY 3.0 <http://fodina.de/mycsrf/>]

<sup>1)</sup> Um es noch schärfer zu sagen: Quellenangaben dienen mir meist nur dazu, im Text angesprochene Formen vorzuführen. Suchen Sie also nicht nach tieferem Sinn, wo keiner ist.

## 1 Form Follows Function: Wie soll es aussehen?

Seit Ewigkeiten schwärme ich von der altphilologischen Nachweis- und Zitiermethode, vom mächtigen Anmerkungsapparat in Fußnoten - auch wenn ich meinen Hang dazu nicht immer ausleben darf und mich stattdessen auf Endnoten anstelle von Fußnoten beschränken muss.

Für beide Arten hatte ich mir längst schon deren bruchlose Nachbildung im Satzsystem *LaTeX* gewünscht - wohl wissend, dass dieses eben nicht aus der europäischen Geisteswissenschaft heraus entstanden ist, sondern aus der computerisierten Mathematik und der anglo-amerikanischen Schreibtradition, wie sie sich im *Handbook for Writers of Research Papers*<sup>2</sup> niederschlug. Meine Leidenschaft für die europäische Alternative ging so weit, dass ich immer wieder einmal - selbstverständlich stets mehr oder minder erfolglos - eigenhändig Stil- und Bibliotheksdateien editiert habe: Das arme *natib*<sup>3</sup> musste ebenso dran glauben, wie das geschundene *custom-bib*<sup>4</sup>. Dabei waren meine Wünsche doch so einfach:

Ich wollte Zitate weder über inline-Referenzen belegt sehen, noch sie selbst so belegen müssen, weder über esoterische Nummernblöcke[42], noch durch kryptische BibTEX-Keys[Daly2000a], die sich - wie doch oft genug mit eigenen Augen erfahren - immer nur als Stolpersteine im Lesefluss erwiesen. Ich liebe den Subtext im Anmerkungsapparat, mit dem mich Autoren über die konzentrierte Argumentation ihrer Haupttexte hinaus lustvoll auf Nebenwegen durch die mäandernde Forschungsgeschichte führen. Diesem schwärmenden Hin und Her bin ich verfallen. Das möchte ich genießen - möglichst ohne großes Blättern. Und natürlich möchte auch ich es anderen anbieten können, ohne ihnen ein permanentes Seitengefrickel zumuten zu müssen: das Mittel der Wahl sind demnach Fußnoten<sup>5</sup>.

Aber egal, ob in Form von Fuß- oder Endnoten<sup>6</sup>, es ist der Anmerkungsapparat und seine expliziten bibliographischen Angaben, die mir den Forschungskontext

<sup>2)</sup> vgl. *Modern Language Association: MLA Handbook for Writers of Research Papers*; [auf dem Umschlage vermerkt:] *The Authoritative Guide*; 7. Auflage. New York: Modern Language Association of America, 2009, ISBN 978-1-60329-024-1.

<sup>3)</sup> vgl. *Daly, Patrick W.: Natural Sciences Citations and References. Natbib*; 2000 (URL: <http://www.ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/natbib/>) - Referenzdownload: 2011-08-06.

<sup>4)</sup> vgl. *Daly, Patrick W.: Customised BibTeX Styles. Custombib*; 2007 (URL: <http://www.ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/custombib/>) - Referenzdownload: 2011-08-05.

<sup>5)</sup> Ohne Frage, ein solcher Anmerkungsapparat kann angeberisch wirken: ‚Manno, was der alles weiß, will der etwa, dass ich das alles lese?‘. Will ‚der‘ natürlich nicht, im Gegenteil: wenn Sie ihm glauben, brauchen Sie seine Belege nicht zu lesen. Aber wenn Sie zweifeln, wenn Sie ihn überprüfen wollen, dann legt er Ihnen alles offen. Oder wenn Sie zu dem einen oder anderen nebenseitigen Punkt doch gern mehr Informationen hätten, dann finden Sie dort die Details. Wie dem auch sei: die vom Anschein her bescheidenere Variante wäre die mit Endnoten anstelle von Fußnoten - auch wenn der Leser dafür den Preis des Hin-und-Her-Blätterns zahlen muß: Ohne Blättern keine Belege oder Zusatzinfos.

<sup>6)</sup> Um die Unterschiede direkt erkennbar zu machen, habe ich diesen Text in zwei Versionen erzeugt, einmal konfiguriert für einen Fußnotenapparat (*fodinaClassicalScholar...pdf*), einmal für einen Endnotenapparat (*fodinaHumanities...pdf*). Diese Unterschiede zu kennen, ist auch insofern wichtig, als man seinen Text nachträgliche leider nur dann rein konfigurat

## 1 Form Follows Function: Wie soll es aussehen?

aufspannen. Schärfer noch: Ich möchte, dass eine Quelle beim ersten Nachweis bibliographisch vollständig aufgeschlüsselt wird<sup>7</sup>. Ich möchte neben allen Angaben zu allen Autoren und allen Titelfeinheiten auch die Auflage erfahren können, auf Übersetzungen und Reihen hingewiesen werden und editorische Sonderfälle erkennen können<sup>8</sup>. Und ja, ich stehe der Moderne mitnichten ablehnend gegenüber: mittlerweile erleichtert die Angabe der ISBN das Wiederfinden des richtigen Buches erheblich. Also wünsche ich mir auch deren Nennung<sup>9</sup>. Erst wenn im Laufe der Argumentation erneut auf dieselbe Quelle zurückgegriffen wird<sup>10</sup> reicht mir ein verkürzter Beleg<sup>11</sup>, der mich zwanglos auf die mnemotechnisch richtige Bahn bringt, ohne mir eine verklausulierte Geheimsprache aufzunötigen: denn *kurz* meint schließlich nicht *esoterisch*<sup>12</sup>.

---

umstellen kann, wenn eine Kleinigkeit vorab beachtet: nur `\footcite{...}` aus *jurabib* verwenden, insbesondere keine (mehrfachen) `\cite{...}` innerhalb von `\footnote{...}`, das verträgt bei einer Ersetzung von *footnote* durch *endnote* `\endnote{...}` nicht.

- <sup>7)</sup> vgl. *Rückriem, Georg, Joachim Stry u. Norbert Franck: Die Techniken wissenschaftlichen Arbeitens. Praktische Anleitung zum Erlernen wissenschaftlicher Techniken am Beispiel der Pädagogik - unter besonderer Berücksichtigung gesellschaftlicher und psychischer Aspekte des Lernens; 2. erw. u. bearb. Auflage; Paderborn, München, Wien u. Zürich: Ferdinand Schöningh, 1980 (= UTB, [Bd./Nr.] 724), ISBN 3-506-99230-9, S.195ff* - dieses Werk bewahre ich aus zwei Gründen auf: Zum einen bietet es auf den genannten Seiten eine griffige Zusammenfassung der Regeln. Zum anderen zeigt der Rest der Seiten, wie man es auf keinen Fall machen darf, wenn man spannende Wissenschaftslektüre schreiben möchte: Pädagogisierte Texte sind nicht per se schon kunden- oder leserorientiert.
- <sup>8)</sup> wie z.B. bei *Covey, Stephen R.: Die 7 Wege zur Effektivität. Prinzipien für persönlichen und beruflichen Erfolg; erw. u. überarb. Neausg.; [übers.] v. Angela Roethe u. Ingrid Proß-Gill; Aus dem Englischen; 4. Auflage. Offenbach: GABAL / FranklinCovey, 2006, ISBN 978-3-89749573-9*.
- <sup>9)</sup> Als Web-Mensch kann ich mich natürlich einem weiteren Zugeständnis von *jurabib* an die Moderne nicht verschließen: Wir müssen heute auch Netz-Dokumente über URLs zitieren, wohl wissend, dass diese unter der Hand geändert werden können. Mit den neuen BibTeX-Feldern 'url' und 'urldate' bietet *jurabib* die Möglichkeit, auf solche Dokumente Bezug zu nehmen, und zwar nicht nur unter der Angabe der URL (Unified Resource Locator), sondern auch unter Angabe des Abrufdatums... was letztlich nicht mehr besagt, als dass der jeweilige Autor um die Volatilität seiner Quellen weiß. Ich selbst gehe sogar noch weiter: ich vermerke im BibTeX-Feld 'note', ob ich ein Werk effektiv in der Hand gehabt habe (*Print*), ob ich es im bibliothekseigenen Netz als PDF etc. eingesehen habe (*BibWeb/PDF*) oder ob ich es dem ganz 'unbeständigen' Internet entnommen habe (*FreeWeb/PDF* oder *FreeWeb/HTML* oder sonstiges)
- <sup>10)</sup> vgl. dazu *Rückriem, Stry u. Franck: Die Technik wissenschaftlichen Arbeitens, 1980, S.194*.
- <sup>11)</sup> wie z.B. jetzt wieder bei *Covey: Die 7 Wege der Effektivität, 2006*.
- <sup>12)</sup> Man sieht, dass es funktioniert: Den *Rückriem/Stry/Franck* habe ich gerade bibliographisch ebenso ausführlich ausgewiesen, wie den *Covey*. Anschließend habe ich erneut auf beide Quellen verwiesen, nun aber über die Kurzform *Autor: Titel, Jahr*. Dies alles ermöglicht das Heilmittel *Jurabib* (vgl. dazu *Berger, Jens: Das jurabib-Paket; 2004 (URL: <http://www.tex.ac.uk/tex-archive/macros/latex/contrib/jurabib/docs/german/jbgerdoc.pdf>) - Referenzdownload: 2011-08-05*). An einer Stelle blieb jedoch ein Desiderat, das ich auf spezielle Weise umgehen musste: In den Kurzverweisen wünsche ich mir neben Autor und Kurztitel immer auch das Jahr. Dies erleichtert mir die Rezeption der *Forschungsgeschichte*. *Jurabib* bietet dieses Schmäckerl (noch) nicht an und liefert stattdessen nur den (*short*)*author* und den (*short*)*title*. Allerdings kostet es ja nicht viel, an den eh manuell zu erstellenden Kurztitel im BibTeX-Feld einfach auch noch das Erscheinungsjahr anzuhängen. Schon hat man/ich, was man/ich will.

## 1 Form Follows Function: Wie soll es aussehen?

Immerhin: Wenn der Autor und ich uns im Haupttext auf eine verfeinerte Analyse fremder Gedankengängen einlassen<sup>13</sup> und wenn wir dabei mehrfach<sup>14</sup> verschiedene Passagen<sup>15</sup> desselben Werkes referieren bzw. rezipieren müssen, ja dann reichen die kleinen Hinweise, dass es sich wieder um dieselbe Passage oder wieder um dasselbe Werk - wenn auch mit anderer Passage - oder wieder um denselben Autor handelt: Nehmen wir an, wir zitierten zunächst aus der Kritik der Urteilskraft<sup>16</sup> und anschließend aus der Einleitung der Kritik der reinen Vernunft<sup>17</sup>, um sofort danach erst auf den 1. Absatz aus dem Kapitel *Transzendente Ästhetik* verweisen zu müssen<sup>18</sup>, bevor auf den 3. Absatz derselben Seite eingehen können<sup>19</sup>, dann müßte unser Anmerkungsapparat zunächst die beiden kompletten Belege auflisten, gefolgt von einem *ders., a.a.O. + neue Seite* wiederum gefolgt von einem *ders., ebda* erzeugen. Gingen wir nun zurück auf die *Kritik der Urteilskraft*<sup>20</sup>, dürfte unser Apparat sicher nicht mehr mit dem Kürzel *ders., a.a.O.* arbeiten, sondern könnte allenfalls das Kürzel *ders.: Titel* anbieten oder sollte wenigstens - wie hier dann auch geschehen - über den erneut genannten Autor + Kurztitel + Jahr einen neuen expliziten Aufsatzpunkt verwenden<sup>21</sup>.

Auch die innere Struktur der bibliographischen Angaben wollte ich auf diesen Stil ausgerichtet sehen. So wünschte ich mir bei kollektiv erarbeiteten Werken, dass zwar der erste Autor mit dem Nachnamen zuerst genannt wird, dass alle

---

<sup>13)</sup> vgl. etwa *Allen, David: Getting Things Done. The Art of Stress-Free Productivity*; New York [... u.a.O.]: Penguin Books, 2001, ISBN 978-0-14-200028-1, S. 32.

<sup>14)</sup> vgl. ds., a.a.O., S. 139.

<sup>15)</sup> vgl. ds., ebda.

<sup>16)</sup> vgl. *Kant, Immanuel: Kritik der Urteilskraft*; Immanuel Kant Werkausgabe Bd. IX; hrsg. v. Wilhelm Weischedel; Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 1974 (= suhrkamp taschenbuch wissenschaft, [Bd./Nr.] 57), ISBN 3-518-27657-3, S. 9.

<sup>17)</sup> vgl. *Kant, Immanuel: Kritik der reinen Vernunft*; Immanuel Kant Werkausgabe Bd. III + IV; hrsg. v. Wilhelm Weischedel; Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 1974 (= suhrkamp taschenbuch wissenschaft, [Bd./Nr.] 55), ISBN 3-518-27655-7, S. 45.

<sup>18)</sup> vgl. ds., a.a.O., S. 69.

<sup>19)</sup> vgl. ds., ebda.

<sup>20)</sup> vgl. *Kant: KdU*, S. 9.

<sup>21)</sup> Wenn Sie der Demonstration gefolgt sind, werden Sie sofort gesehen haben, dass in den wiederaufnehmenden Anmerkungen eben nicht 'ders.' steht, sondern 'ds.' - was selbstverständlich (vorerst noch) keine korrekte Abkürzung ist. Der Grund für diese 'Ersetzung' ist einfach: Manchmal haben Werke mehrere Autoren. Dann dürfte im Text nicht *ders.* erscheinen, sondern der Plural *dies.* Und oft genug sind Bücher ja auch von Frauen geschrieben. In unseren heutigen Zeiten darf das weibliche Geschlecht aber nicht mehr unter dem grammatischen 'bloß' mitgedacht werden; Autorinnen können und werden zurecht auf einem *dies.* bestehen, wenn schon ein *ders.* benutzt wird. Aus diesem Dilemma könnte uns nur ein LaTeX befreien, dass aus der vorhergehenden Fußnote und dem Original den Plural oder das Geschlecht der Autoren ableitet. Kurz: Flektionsbewusstsein wäre nötig. LaTeX bietet das m.W. nicht. Also habe ich zu einer anderen Lösung gegriffen, ich habe mir eine kollektive Abkürzung für die einzelnen Abkürzungen definiert: *ds.* stehe für *ders.* und *dies.*, so, wie *dies.* selbst schon für *dieselbe* und *dieselben* steht.

Jurabib bietet von sich aus eine andere Lösung aus dem Dilemma: erst lässt die Referenz auf den/die Autor(in/en) schlicht weg und verwendet anstelle von *ders., a.a.O. + neue Seite* resp. *ders., ebda* schlicht a.a.O. + neue Seite resp. a.a.O.. Das kann man machen. Ich persönlich bevorzuge das durchgehaltene Muster 'Autor' : 'Buch', es erleichtert mir das Lesen.

## 2 Form Fulfills Purpose: Wozu dient die Form?

folgenden Autoren jedoch „in natürlicher Weise“ erwähnt werden, also zuerst mit den Vornamen und dann mit den Nachnamen<sup>22</sup>. Außerdem wollte ich den jeweils letzten Autor durch eine Konjunktion eingebunden sehen<sup>23</sup>.

Doch nicht nur Bücher, sondern auch Artikel<sup>24</sup> sollten diesem Muster folgen, sei es solche aus Sammlungen<sup>25</sup> oder solche aus Zeitschriften<sup>26</sup>. Immer wollte ich deren Form bruchlos als Erst- oder Wiederholungszitat erkennen können, beim Sammlungsartikel<sup>27</sup> genauso, wie beim Zeitschriftenartikel<sup>28</sup>. Und ich wollte dieses Muster auch dann so haben, wenn es ökonomischer wäre, die bibliographischen Daten einer enthaltenden Sammlung nicht als gesonderten Eintrag im Bibtex-File aufzunehmen, sondern sie - sozusagen inline - in denen des enthaltenen Artikels einzubauen: Auch dann sollte erst die Langversion erscheinen<sup>29</sup> und beim erneuten Zitat die Kurzversion, sei nach der 'ds.ebda'-Mimik<sup>30</sup> oder - nach einem dazwischen geschobenen anderen Zitat<sup>31</sup> wieder mit der Kurztitelform<sup>32</sup>. Nur in der Bibliographie sollte die Sammlung eben nicht als eigener Eintrag erscheinen, sondern mit dem Artikel so verwoben sein, wie er auch im Text erschiene.

## 2 Form Fulfills Purpose: Wozu dient die Form?

Offensichtlich habe ich genaue Vorstellungen von dem, wie Forschungsliteratur für mich aussehen sollte. Und ich wünsche mir dieses Aussehen, damit ich es bequem habe: es möge mir die Rezeption erleichtern, die der Argumentation und die der Forschungsgeschichte; und ja: dieses Erscheinungsbild soll mir insbesondere auch die Verifikation des Inhalts erleichtern. Autoren sind immer auch Zuarbeiter für mich, gute Autoren sogar Diener.

Allerdings schweben noch ungestellten Frage über uns: Ist diese Form die einzige?

---

<sup>22)</sup> wie hier bei: *Woods, W. A.*: Understanding Subsumption. A Framework for Progress; in: *Sowa*: Principles Of Semantic Networks, 1991 oder hier bei: *Russel, Stuart* u. *Peter Norvig*: Künstliche Intelligenz. Ein moderner Ansatz; 2. Auflage. München, Boston, San Francisco [...]: Prentice Hall / Pearson Studium, 2004, ISBN 3-8273-7089-2 oder ...

<sup>23)</sup> ... hier bei: *Segaran, Toby, Colin Evans* u. *Jamie Taylor*: Programming the Semantic Web; 1. Auflage. Beijing [... u.a.O.]: O'Reilly, 2009, ISBN 978-0-596-15381-6.

<sup>24)</sup> vgl. z.B. *Hays, Patrick J.*: Some Problems and Non-Problems in Representation Theory; in: *Brachman* u. *Hector J.*: Readings In Knowledge Representation, 1985.

<sup>25)</sup> s. etwa *Brachman* u. *Hector J.*: Readings In Knowledge Representation, 1985.

<sup>26)</sup> s. etwa *McCarthy, J.*: Circumscription: A form of nonmonotonic reasoning; in: *Artificial Intelligence*, 13 (1980), Nr. 2-3.

<sup>27)</sup> vgl. erneut *Hays*: Some Problems and Non-Problems in Representation Theory, 1985.

<sup>28)</sup> s. nochmals *McCarthy*: Circumscription, 1980.

<sup>29)</sup> vgl. *Roth, Martin* u. *Robert Cummins*: Intellectualism as Cognitive Science; in: *Albert Newen, Andreas Bartels* u. *Eva-Maria Jung* (Hrsg.): Knowledge and Representation; An Example for a Collecting Book (Proceedings) Noted as an Inline Part of the Bibtex Data Set of the Covered Article; Stanford (California) and Paderborn (Germany): CSLI Publications and Mentis, 2011, ISBN 978-1-57586-630-7 (CSLI) and 978-3-89785-749-0 (Mentis), S. 23.

<sup>30)</sup> vgl. ds., ebda.

<sup>31)</sup> vgl. *Kant*: KdU, S. 9.

<sup>32)</sup> vgl. *Roth* u. *Cummins*: Intellectualism as Cognitive Science, 2011, S. 23.

## 2 Form Fulfills Purpose: Wozu dient die Form?

Und wenn sie nicht einmal die vorherrschende ist, warum bevorzugen wir sie trotzdem? Und wozu zitieren wir überhaupt?

Beginnen wir mit dem einfachen. Ich sehe vier Gründe, Aussagen anderer zu zitieren<sup>33</sup>:

1. Jemand anderes hat einen Befund geliefert, dessen Wahrheit, Gültigkeit oder Relevanz ich in Zukunft voraussetze. Ich referiere diesen Befund über *affirmative Zitate* und baue meine Argumentation darauf auf. Und ich belege diese Zitate, damit ich den Schritt weg von der blossen Behauptung hin zum verifizierbaren Argument tue.
2. Jemand anderes hat einen Befund geliefert, dessen Wahrheit oder Gültigkeit ich bestreiten will. Über *konfrontative Zitate* referiere und widerlege ich diesen Befund. Und ich belege diese Zitate, damit meine Argumentation überprüfbar wird.
3. Jemand anderes hat einen Begriff oder ein Wort benutzt, das ich übernehmen will. Damit delegiere ich die Arbeit der Definition an diesen anderen und referiere seine Ergebnisse über *adaptive Zitate*. Und natürlich ich belege diese, um bei Rückfragen zu 'unterschlagenen' Details auf den eigentlichen Schöpfer verweisen zu können.
4. Ich gebe - grosso modi - Hinweise auf konkurrierende Positionen, andere Aspekte oder erweiterte Kontexte. Und ich belege diese Hinweise über *abweisende Zitate*, um überprüfbar zu machen, ob diese Positionen, Aspekte und Kontexte wirklich 'abseitig' sind. Denn genau das habe ich ja dadurch getan, dass ich nur grosso modi auf sie verwiesen habe.

Man sieht<sup>34</sup>: es ist bei jeder dieser Zitatfunktionen in meinem ureigenen Interesse, meine Quellen nicht nur 'irgendwie' anzugeben, sondern sie leicht wiederfindbar zu machen - womit ich es meinen Lesern zusätzlich und unter der Hand auch bequem mache, ja ihnen diene. Erschwere ich es ihnen hingegen, schwäche ich meine Argumentation, schwäche ich mich. Denn dann könnten sie bestenfalls über mich sagen: 'nun gut, er hat es zumindest behauptet, aber ob's stimmt, wer weiß? - wir konnten es jedenfalls nicht wirklich gut nachprüfen'.

Den Funktionen des Zitats stehen seine inhaltlichen Formen gegenüber. Meist unterscheidet man zwischen „wörtlichem“ oder „nicht-wörtlichem“ Zitat und meint damit die wortgetreue bzw. die „[...] sinngemäße Übernahme oder Wiedergabe schriftlicher oder mündlicher Äußerungen anderer“<sup>35</sup>. Aus der Schulzeit kenne

<sup>33</sup>) vgl. dazu auch *Rückriem, Stary u. Franck: Die Technik wissenschaftlichen Arbeitens*, 1980, S. 187. Die Autoren beschreiben die Funktionen ähnlich, legen aber andere Schwerpunkte: So läuft das, was ich als affirmatives Zitat bezeichnen, bei ihnen als 'Bestätigung wissenschaftlicher Thesen durch anerkannte Autoritäten oder Arbeiten', während das, was ich als 'konfrontatives Zitat' bezeichne, bei Ihnen nicht vorkommt.

<sup>34</sup>) vgl. dazu auch *wikipedia: Zitat*; 2011 (URL: <http://de.wikipedia.org/wiki/Zitat>) – Referenzdownload: 2011-08-07, hier werden im Abschnitt 'Wissenschaft' drei Funktionen aufgelistet. Das, was ich als 'affirmatives Zitat' bezeichne, läuft - unter dem Schlagwort 'auf den Schultern von Riesen' - als Redundanzreduktion, gepaart mit der Überprüfbarkeit. Außerdem wird die Moral ins Feld geführt.

<sup>35</sup>) vgl. *Rückriem, Stary u. Franck: Die Technik wissenschaftlichen Arbeitens*, 1980, S. 187f -



## 2 Form Fulfills Purpose: Wozu dient die Form?

ich diese Formen noch als *direktes* bzw. *indirektes Zitat*; so werden sie noch heute im Netz spezifiziert<sup>36</sup>. Persönlich würde ich hier noch feiner unterscheiden und diesen beiden Formen das *begriffliche Zitat* zur Seite stellen:

**direktes Zitat** :- die wort- und zeichengetreue Wiedergabe (mindestens) eines Satzes (Aussage), ggfls. durch markierte Auslassungen 'konzentriert'. Der Zitator erhebt den Anspruch, exakt wiedergegeben zu haben<sup>37</sup>. Auf die Quelle wird am Ende des in Anführungszeichen eingeschlossenen Textes direkt verwiesen, also ohne modifizierende Partikel wie *vgl.*, *s.*, *ähnlich* etc.

**indirektes Zitat** :- eine Paraphrase, die (mindestens) einen Satz (Aussage) sinngemäß wiedergibt. Sie darf einzelne Termini oder Satzteile aus dem Original entnehmen, sofern sie diese mit Anführungszeichen markiert. Auf die Quelle wird am Ende der Paraphrase mit Hilfe von *vgl.* verwiesen. Dieses signalisiert den Anspruch des Zitators, die Aussage als Ganzes sinngemäß, aber nicht wörtlich wiedergegeben zu haben<sup>38</sup>.

**begriffliche Zitat** :- die wort- und zeichengetreue Übernahme eines Wortes bzw. einer Satzkonstituente als ein Begriff. Dieser übernommene Begriff wird in Anführungszeichen gesetzt, auf die Quelle wird unmittelbar nach dem Wort mit Hilfe von *vgl.* verwiesen. Der Zitator beansprucht damit, die Definition von jemand anderem übernommen zu haben, die Aussage, in die das Übernommene eingebettet ist, aber selbst zu verantworten.

Damit können wir die einfache Frage stellen, welche Zitatformen für welche Zitatfunktionen dienlich sind. Und aus der antwortenden Tabelle folgt unmittelbar, dass die Art wissenschaftlicher Texte, wie wir sie uns wünschen, dem objektiven Sinn des Ganzen gerecht wird:

	Direktes Zitat	Indirektes Zitat	Begriffliches Zitat
<i>affirmative Zitate</i>	✓	✓	
<i>konfrontative Zitate</i>	✓	✓	
<i>adaptive Zitate</i>		✓	✓
<i>abweisende Zitate</i>		✓	

Bliebe zusätzlich noch zu fragen, ob dies der einzige 'wissenschaftliche (Schreib)-Stil' ist. Die Antwort ist leicht zu erraten: ist er natürlich nicht.

Der größte Unterschied dürfte einem begegnen, wenn man natur- oder geisteswissenschaftliche Forschungstexte liest, die dem anglo-amerikanischen Forschungsraum verpflichtet sind. Einer der führenden Rat- und Richtungsgeber dafür ist sicherlich das 'MLA Handbook for Writers of Research Papers', das sich selbst als 'The Authoritative Guide' bezeichnet<sup>39</sup>. Es bietet - neben vielem anderen -

ohne Frage, dieses ist ein sinngemäßes und kein wörtliches Zitat. Und es ist affirmativ.

<sup>36)</sup> vgl. *Wissenschaftliches-Arbeiten.org*: Wörtliche und sinngemäße Zitate; 2008 (URL: <http://www.wissenschaftliches-arbeiten.org/zitieren/direkte-und-indirekte-zitate.html>) – Referenzdownload: 2011-08-07..

<sup>37)</sup> vgl. *Rückriem, Stary u. Franck*: Die Technik wissenschaftlichen Arbeitens, 1980, S. 187f.

<sup>38)</sup> vgl. *wikipedia*: Zitat, 2011, letzter Absatz aus Abschnitt 'Grenzen der Zitierpflicht'.

<sup>39)</sup> vgl. *Modern Language Association*: MLA Handbook for Writers of Research Papers, 2009, Buchcover.

## 2 Form Fulfills Purpose: Wozu dient die Form?

auch eine klare Argumentation: Zunächst erläutert es, was Plagiate sind und was sie für die Forschung bedeuten<sup>40</sup>, sodann erklärt es, wie die Zitattexte korrekt erstellt werden<sup>41</sup>, um anschließend die Form des zugehörigen Beleges<sup>42</sup> und die dafür konstitutive „List of Works Cited“, die Literaturliste zu beschreiben<sup>43</sup>:

Beeindruckend ist der Anspruch, den das MLA Handbuch formuliert:

„They [the responsible writers; KR] specify when they refer to another author’s ideas, facts, and words, whether they want to agree with, object to, or analyze the source. This kind of documentation not only recognizes the work writers do; it also tends to discourage the circulation of error, by inviting readers to determine for themselves whether a reference to another text presents a reasonable account of what the text says.“<sup>44</sup>

Zentral ist, dass Leser dazu *eingeladen* (und nicht: daran gehindert) werden sollen, Aussagen anderer Autoren, die im gerade gelesenen Text zitiert oder paraphrasiert worden sind, *eigenhändig zu überprüfen*, und zwar nicht nur, ob sie korrekt wiedergegeben sind (das ist ’nur’ eine notwendige Voraussetzung), sondern ob sie in die Argumentation *valide eingebunden sind* und diese stützen. Und zu dieser Forderung an Autoren konstatiert das Handbuch schlicht:

„Plagiarists undermine these important public value. Once detected, plagiarism in a work provokes skepticism and even outrage among readers, whose trust in the author has been broken.“<sup>45</sup>

Ein solcher Schaden - so das Handbuch - entstehe sogar durch ’unbeabsichtigte Plagiate’<sup>46</sup>. Und diese können leichter ’entstehen’, als der unbedarfte Autor anzunehmen geneigt ist. Denn sol gelte z.B.:

„Presenting an author’s wording without marking it as quotation is plagiarism, even if you cite the source.“<sup>47</sup>

Warum diese Kleinigkeitskrämerei? Weil es zum Wesen der Wissenschaft gehöre, an Vorarbeiten anzuknüpfen. Der Zweck eines Forschungspapieres „[...] is to synthesize previous research and scholarship with your ideas on the subject“. Und wenn das ’Borgen’ intentional schon dazugehöre, dann dürfe „[...] the material you borrow [...] not be presented as if it were your own creation“<sup>48</sup>. Klar, dass das unmarkierte Zitat diese Regel verletzt. Denn wie sollte aus der bloßen Quellenangabe geschlossen werden können, welche Wörter übernommen

---

<sup>40)</sup> vgl. *Modern Language Association: MLA Handbook for Writers of Research Papers*, 2009, S. 52ff.

<sup>41)</sup> vgl. ds., a.a.O., S. 92ff.

<sup>42)</sup> vgl. ds., a.a.O., S. 126ff.

<sup>43)</sup> vgl. ds., ebda.

<sup>44)</sup> Ds., a.a.O., S. 52.

<sup>45)</sup> Ds., a.a.O., S. 52f.

<sup>46)</sup> vgl. ds., a.a.O., S. 55 - im Original „unintentional plagiarism“.

<sup>47)</sup> Ds., a.a.O., S. 55 (herv.KR.).

<sup>48)</sup> vgl. ds., a.a.O., S. 55.



## 2 Form Fulfills Purpose: Wozu dient die Form?

und welche eigene Zutat sind? Eigentlich also kaum noch erwähnenswert, weil implizit unabdingbar, ist dann noch die folgende ergänzende Regel

„[...] you must document everything that you borrow - not only direct quotations and paraphrases but also information and ideas.“<sup>49</sup>

Man sieht unmittelbar, dass Anspruch des MLA Handbuches und meine Wünsche an wissenschaftliche Texte kaum divergieren. Wenn ein Unterschied besteht, dann also in der Form. Und in der Tat gibt es eine zentrale Anweisung des MLA Handbuches, deren Interpretation zu gravierenden Differenzen im Erscheinungsbild führen:

„[...] A citation in MLA style contains only enough information to enable the readers to find the source in the works-cited list.“<sup>50</sup>

Das hat radikale Konsequenzen: Wenn man in seinem 'Erzähltext' beispielsweise den Namen des Autors erwähne und von diesem nur ein Werk zitiere, dann reiche es aus, im Erzähltext nach dem Zitat die bloße Seitenzahl anzugeben. Erst wenn es mehrere Werke seien, müsse zusätzlich zur Seitenzahl ein so gekürzter Titel im laufenden Text eingefügt werden, dass man das Werk in der Literaturliste wiederfinde<sup>51</sup>. Fairerweise erwähnt das Handbuch, dass der „[...] MLA is not the only way to document sources“<sup>52</sup>. Eine Alternative sei der 'APA style', bei dem im laufenden Text Autor, Jahr und Seitenzahl angegeben werden und als Muster in das Literaturverzeichnis verweisen<sup>53</sup>.

Dieser MLA-Stil ist konsequent minimalistisch. Und er erfüllt die selbst gesetzten Ziele. Trotzdem werde ich nicht mit ihm warm:

- Zum ersten wird der Lesefluss, das 'gleichmäßige' Gleiten des Blickes über die Zeilen durch meistens eben doch längliche Zitatbelege unterbrochen.
- Zum zweiten muss ich mir die Informationen aus dem Kontext 'zusammenklauben', wenn ich ein Zitat überprüfen will. Wo stand noch gleich der Autorname? Welche Seitenangabe bezog sich jetzt grad noch auf sein Werk? Mich lädt diese Art nicht ein, das Vorgetragene zu überprüfen.
- Und zum dritten und entscheidenden: In diesem Stil können mir Autoren nicht nebenbei die Forschungsgeschichte vermitteln. Das geht einfach nicht, eben weil der Stil auf Minimalismus ausgelegt ist, der die forschungsgeschichtlichen Zusatzhinweise und Markanten wie Verlag, Auflage oder Jahr, wie Name der Zeitschrift oder der Serie etc. etc. einfach beiseite lassen muss.

Zuerst ein 'gutes', weil korrektes Beispiel, das diesen Stil verdeutlicht: Wenn man den schon zitierten Artikel 'Intellectualism as Cognitive Science' liest, findet man genau dieses unruhige Lese-Bild, dass zwar korrekt ist, aber stolpern

<sup>49)</sup> *Modern Language Association: MLA Handbook for Writers of Research Papers*, 2009, S. 52f.

<sup>50)</sup> *Ds.*, a.a.O., S. 127.

<sup>51)</sup> vgl. *ds.*, ebda.

<sup>52)</sup> vgl. *ds.*, ebda.

<sup>53)</sup> vgl. *ds.*, a.a.O., S. 127f.

### 3 Function Supports Form: Wie geht das mit LaTeX?

lässt: Werke werden im Text innerhalb von Klammern nach dem 'Schema Autoren, Jahr, Seite' zitiert<sup>54</sup>. Und man stolpert gleich zweifach: zum ersten unterbrechen die Klammern den Lesefluss. Und dann muss man auch noch auf die Bibliographieseiten<sup>55</sup> blättern, um den Titel des Werkes und damit die engste Zusammenfassung des Inhalts kennenzulernen. Noch unangenehmer wird dieser Stil jedoch, wenn der Verfasser Stellen in Werken nur noch über 'Autor und Jahr' referieren und auf Seitenzahlen ganz verzichten. Damit wäre die Überprüfbarkeit nicht nur stilistisch erschwert, sondern gänzlich verloren gegangen<sup>56</sup>.

Zugegeben, dieser Stil behandelt seine Leser auf Augenhöhe. Er geht unter der Hand davon aus, dass dem Leser die zitierten Werke im Prinzip bekannt sind. Bei dieser minimalisierten Art zu zitieren, diskutiert der ausgewiesene Experte 'Autor' mit dem Experten 'Leser'.

Darin liegt allerdings auch eine gehörige Portion Arroganz: Nur der Experte ist der intendierte Adressat, einfachere, un(aus)gebildete Leser müssen erst noch zu Experten werden. Ehrlich, da lese ich doch lieber Werke, die mir auf den ersten Blick etwas angeberisch erscheinen, die mir aber in der Praxis sehr viel leichter ein Thema erschließen, und zwar gründlich.

### 3 Function Supports Form: Wie geht das mit LaTeX?

Mein Hauptwunsch aber war und ist, dass der altphilologisch geisteswissenschaftliche Schreib- und Argumentierstil LaTeX-like ermöglicht wird: ein simpler Befehl für den Zitatbeleg, und der Rest sollte sich von allein ergeben: gerne über Zuladung von Paketen gesteuert, über Konfigurationen verfeinert und mittels BibTeX<sup>57</sup> erst ermöglicht. Aber bitte ohne das wiederholte lästige Tippen all dieser fitzligen Kleinigkeiten eines bibliographischen Nachweises.

Glücklicherweise gibt es mittlerweile die kooperierenden Retter *Jurabib*<sup>58</sup> und *KOMA-Script*<sup>59</sup>: Der erste bewahrt die altphilologische Zitierweise (selbst wenn er - wie sein Name unterstreicht - zu anderem Zwecke geschaffen worden ist); der zweite sorgt für einen europäisch klassischen Seitenspiegel. Ich hätte meine Selbstversuche viel früher einstellen und erneut auf die Suche nach fertigen Paketen gehen sollen. Dann wäre mir diese Lösung gewiss schon eher über den Weg gelaufen. Doch wie las ich neulich doch so schön: *Es ist nie zu spät für alles*<sup>60</sup>.

---

<sup>54)</sup> vgl. Roth u. Cummins: *Intellectualism as Cognitive Science*, 2011, S. 25.

<sup>55)</sup> vgl. Roth u. Cummins: *Intellectualism as Cognitive Science*, 2011, S. 38f.

<sup>56)</sup> vgl. z.B. Bechtel, William: *Representing Time of Day in Circadian Clocks*; in: Albert Newen, Andreas Bartels u. Eva-Maria Jung (Hrsg.): *Knowledge and Representation*; Stanford (California) and Paderborn (Germany): CSLI Publications and Mentis, 2011, ISBN 978-1-57586-630-7 (CSLI) and 978-3-89785-749-0 (Mentis), S. 151.

<sup>57)</sup> vgl. anonymous: BibTeX; o.J. (URL: <http://www.bibtex.org/de/>) – Referenzdownload: 2011-08-05.

<sup>58)</sup> vgl. Berger: *Jurabib*, 2004.

<sup>59)</sup> vgl. Kohm, Markus: *KOMA-Script*; 2008 (URL: <http://www.komascript.de/>) – Referenzdownload: 2011-08-05.

<sup>60)</sup> Das ist der Titel eines Buches von Kajsa Ingemarsson, das ich nicht gelesen habe und

### 3 Function Supports Form: Wie geht das mit LaTeX?

Und was heißt das nun konkret? Nun, das Ergebnis zeigt dieser spezielle „Blindtext“ an sich und aus sich selbst heraus. Die verwendete Technik möge direkt dem LaTeX-Quelltext entnommen werden. Hier einige zentralen Punkte, wie sie im LaTeX-File erscheinen:

Zuerst wird die KOMA-Dokumentenklasse als Basis festgesetzt, das Ganze auf Deutsch mit utf8 Input ausgerichtet und der Absatz ohne Einrückungen aber mit Abstand formatiert. Danach wird das Jurabib-Paket aktiviert und die ausgelagerte Jurabib-Konfigurationsdatei hinzugeladen. Danach beginnt das eigentliche Dokument, an dessen Ende auf die entsprechende Bibliographie referiert wird.

```
\documentclass[DIV=calc,BCOR=5mm,11pt,smallheadings,oneside,
                                abstract=true,toc=bib]{scrartcl}

\usepackage[utf8]{inputenc}
\usepackage[]{a4,ngerman}
\usepackage[english,ngerman]{babel}
\selectlanguage{ngerman}
\setlength{\parindent}{0pt}
\setlength{\parskip}{1.5ex plus 0.5ex minus 0.5ex}
% !JURABIB!
\usepackage[see]{jurabib}
\bibliographystyle{jurabib}
% !Hinzuladen der ausgelagerten Konfiguration
\input{btexmat/fodinaHumanitiesJbibCfgDeInc}
% [...]
\begin{document}
% [...]
\bibliography{bibfiles/fodinaHumanitiesExDe}
\end{document}
\end{document}
```

Und in der Jurabib-Konfigurationsdatei *fodinaHumanitiesJbibCfgDeInc* werden dann die Details festgelegt:

```
% the first time cite with all data, later with shorttitle
\jurabibsetup{citefull=first}

%% (1) author / editor list configuration
% for authors in citations
\renewcommand*{\jbbbtasep}{ u. } % bta = between two authors
\renewcommand*{\jbbfsasep}{, } % bfsa = between first and second author
\renewcommand*{\jbbstasep}{ u. } % bsta = between second and third author
% for editors in citations
\renewcommand*{\jbbtasep}{ u. } % bta = between two authors
\renewcommand*{\jbbfsasep}{, } % bfsa = between first and second author
\renewcommand*{\jbbstasep}{ u. } % bsta = between second and third author

% for authors in literature list
\renewcommand*{\bibbtasep}{ u. } % bta = between two authors
\renewcommand*{\bibbfsasep}{, } % bfsa = between first and second author
```

---

darum auch nicht zitieren darf

### 3 Function Supports Form: Wie geht das mit LaTeX?

```
\renewcommand*{\bibbstasep}{ u. }% bsta = between second and third author
% for editors in literature list
\renewcommand*{\bibbtesep}{ u. } % bte = between two editors
\renewcommand*{\bibbfsesep}{, } % bfse = between first and second editor
\renewcommand*{\bibbstesep}{ u. }% bste = between second and third editor

% use: name, forname, forname lastname u. forname lastname
\jurabibsetup{authorformat=firstnotreversed}
\jurabibsetup{authorformat=italic}

%%% (2) title configuration
% in every case print the title, let it be seperated from the
% author by a colon and use the slanted font
\jurabibsetup{titleformat={all,colonsep}}
%\renewcommand*{\jbtitlefont}{\textit}

%%% (3) seperators in bib data
% separate bibliographical hints and page hints by a comma
\jurabibsetup{commabeforerest}

%%% (4) specific configuration of bibdata in quotes / footnote
% use a.a.0 if possible
\jurabibsetup{ibidem=strict}

% replace the ugly a.a.0. by ders., a.a.0. resp. ders., ebda.
% but if there are more than one author or girl writers?
\AddTo\bibsgerman{
  \renewcommand*{\ibidemname}{Ds., a.a.0.}
  \renewcommand*{\ibidemmidname}{ds., a.a.0.}
}
\renewcommand*{\samepageibidemname}{Ds., ebda.}
\renewcommand*{\samepageibidemmidname}{ds., ebda.}

%%% (5) specific configuration of bibdata in bibliography
% ever an in: before journal and collection/book-tiltes
\renewcommand*{\bibbtsep}{in: }
%\renewcommand*{\bibjtsep}{in: }

% ever a colon after author names
\renewcommand*{\bibansep}{: }
% ever a semi colon after the title
\renewcommand*{\bibatsep}{; }
% ever a comma before date/year
\renewcommand*{\bibbdsep}{, }

% let jurabib insert the S. and p. information
% no S. necessary in bib-files and in cites/footcites
\jurabibsetup{pages=format}

% use a compressed literature-list using a small line indent
\jurabibsetup{bibformat=compress}
\setlength{\jbbibhang}{1em}
```

#### 4 Support Forms Wishes: Geht es noch besser?

```
% which follows the design of the cites and offers comments
\jurabibsetup{biblikecite}

\AddTo\bibsgerman{\renewcommand*{\urldatecomment}
                  {Referenzdownload: }}

% we want to have the year of articles in brackets
\renewcommand*{\bibaldelim}{\{ }
\renewcommand*{\bibardelim}{\} }

% print annotations into bibliography
\jurabibsetup{annote}
\renewcommand*{\jbannoteformat}[1]{\{ \itshape #1 \}}
```

#### 4 Support Forms Wishes: Geht es noch besser?

Ist die Welt jetzt in Ordnung? Nun, ein paar Kleinigkeiten fehlen mir eigentlich noch - jedenfalls, wenn ich ganz pingelig bin:

So sähe ich zunächst bei der initialen Nennung eines Sammlungs- oder Zeitschriftenartikels schon im Anmerkungsapparat gern auch die begrenzenden Seitenzahlen, ganz wie im zum Literaturverzeichnis. Die konkret intendierte Belegseite könnte in diesen (und nur in diesen) Fällen einfach nach dem Muster *XYZ. In. ZYX, S. 24-42, hier S. 28* angehängt.

Desgleichen würde ich gerne im initialen Zitat gern auch die Sammlung, die einen Artikel enthält, mit all ihren Angaben abgedruckt sehen, zumindest, wenn sie selbst das erste Mal genannt wird.

Zudem würde ich LaTeX natürlich gerne 'flektierend kontextsensitiv' sehen, sodass meine neue Abkürzung *ds.* überflüssig würde.

Ferner würde ich Sammlungen, die nur Herausgeber haben, einzig über ihre Titel mit angehängtem *hrs.g. v.* eingeordnet sehen. Ginge das grundsätzlich nicht, wünschte ich mir im initialen Quellennachweis für einen Sammlungsartikel, dass die Herausgeber auch als Herausgeber ausgewiesen werden<sup>61</sup>

Und schließlich wünschte ich mir, auch innerhalb einer Endnote mit dem normalen `\cite` auch Inline-Verweise innerhalb dieser Endnote generieren zu können. Bei `\footnote` ist das möglich, bei `\endnote` leider nicht.

Aber zugegeben - besonders relevant ist das alles nicht, vielleicht wäre letztlich sogar störend. Sollte ich also meine Wünsche überdenken?

---

<sup>61)</sup> wie hier eben nicht geschehen: *Hays, Patrick J.: Some Problems and Non-Problems in Representation Theory; in: Brachman u. Hector J: Readings In Knowledge Representation, 1985.*

## 5 Fulfilled Wishes Evoke Thanks: Wer ist schon allein auf der Welt?

Fassen wir zusammen: Verglichen mit dem numerischen Verweisen oder kryptischen Schlüsselreferenzen innerhalb des Lesetextes, ja selbst verglichen mit stark verkürzendem Autor-Jahr-Schema bietet uns *Jurabib* - entsprechend konfiguriert - eine lese- und lernbegünstigende Alternative: Der Anmerkungsapparat bedient seine immanente Aufgabe, Zitate zu belegen. Und zugleich kann er zum forschungshistorischen Dienst werden. Er breitet vor dem Leser vertrackte Aspekte der Wissenschaftsgeschichte aus und reicht damit die schmerzliche Detailarbeit des Autors uneigenützig an die Leser weiter. Wissen ist hier nicht mehr Macht, Gelehrsamkeit nicht mehr Klientel stabilisierendes Herrschaftswissen, sondern schlichter *Dienst am Kunden*.

Bliebe nur noch zu gestehen, dass mein Anteil an dieser Lösung bestenfalls im genauen Lesen und Anwenden der Vorarbeit anderer besteht: Den zentralen, geradezu erlösenden Hinweis auf das Jurabib-Paket habe ich dem LaTeX-Begleiter entnommen<sup>62</sup>, die Einzelheiten zu seiner Nutzung natürlich auch dem entsprechenden Handbuch<sup>63</sup>. Und Basis meiner LaTeX-Kenntnis bildet bis heute die LaTeX-Einführung von Helmut Kopka<sup>64</sup>.

Und bei allen Feinheiten sollten wir nicht vergessen, dass wir es hier mit freier Software zu tun haben: LaTeX ist frei, Jurabib ist frei, Koma-Script ist frei und Texlipse, mein bevorzugtes LaTeX-Plugin für Eclipse ist frei. Es gehört sich mithin so, wenn auch ich meine Arbeit freigebe:

- Aus dem anfänglichen Dokument über die Erstellung geisteswissenschaftlicher Texte mit *jurabib* ist mittlerweile ein ganzes Framework namens *mycsrf* entstanden, das - zu diesem Stil passend -
  - die Suche und Evaluation von Sekundärliteratur unterstützt
  - die Pflege der bibliographischen Daten vereinfacht
  - die Erstellung dazu passender 'Abstracts' und 'Extracts' ermöglicht
  - und das schließlich auch das Schreiben der eigentlichen Arbeit erleichtert

Dieses *mycsrf-framework* ist unter der *Creative Commons 3.0 Germany License* veröffentlicht<sup>65</sup>.

- Das Dokument jedoch, was sie gerade lesen, ist - davon unabhängig - unter der *Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Germany License*

---

<sup>62)</sup> vgl. *Mittelbach, Frank u. Michel Goossens: Der LaTeX-Begleiter; mit Johannes Braams, David Carlisle u. Chris Rowley u. Beiträgen v. Christine Detig u. Joachim Schrod; 2. überarb. u. erw. Aufl.; München [... u.a.O]: Pearson Studium, 2005, ISBN 3-8273-7166-X, S. 741ff.*

<sup>63)</sup> vgl. *Berger: Jurabib, 2004.*

<sup>64)</sup> vgl. *Kopka, Helmut: LaTeX. Einführung; 3. überarb. Aufl.; Band 1, München [... u.a.O.]: Addison-Wesley, 2000, ISBN 3-8273-1557-3.*

<sup>65)</sup> Weitere Infos und Download unter <http://github.com/kreincke/mycsrf/>.

## Literatur

veröffentlicht. Auch dazu können sie sich das Quellcode-Paket herunterladen<sup>66</sup>.

Damit ist die Sache ganz einfach: auf dem Framework können Sie ihre eigenen Arbeiten frei aufsetzen und vertreiben. Wenn sie jedoch an diesem Text über *einen besonderen Dienst am Leser* weiterarbeiten, geben Sie ihn bitte unter derselben Lizenz weiter<sup>67</sup>.

### Periodika, ihre Kurzformen und generelle Abkürzungen

a.a.O. ....	am angegebenen Ort
AfdA ....	Anzeiger für deutsches Altertum
ds. ....	kollektiv für ders., dies., ...
ebda. ....	ebenda
ifross ....	Institut für Rechtsfragen der Freien und Open Source Software
stw ....	suhrkamp taschenbuch wissenschaft
UTB ....	Uni-Taschenbuch
wp. ....	webpage = Webdokument ohne innere Seitennummerierung
.....	Zeitschrift für Allgemeine Wissenschaftstheorie / Journal for General Philosophy of Science [ISSN: 0044-2216]
ZfdA ....	Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur [ISSN: 00442518]

### Literatur

- Allemang, Dean* u. *James Hendler*: Semantic Web for the Working Ontologist. [Effective] Modeling in RDF, RDFS and OWL; Amsterdam, [... u.a.O.]: Elsevier / Morgan Kaufmann, o.J. [2008], Print, ISBN 978-0-12-373556-0  
*Und wieder die Idee, Weltausschnitte in Webartikel hinein abzubilden.*
- Allen, David*: Getting Things Done. The Art of Stress-Free Productivity; New York [... u.a.O.]: Penguin Books, 2001, Print, ISBN 978-0-14-200028-1  
*Das beste Buch in Sachen Zeitmanagement: es geht die Sache vom Prozess her an und akzeptiert, dass vorab unwägbare Dinge Pläne konterkarieren. Wer einen einfallsreichen spontanen Chef hat und trotzdem seine eigenen Sache - auch zu dessen Zufriedenheit - erledigen will, kommt um dieses Buch nicht herum.*
- anonymous*: BibTeX; o.J., FreeWeb/HTML (URL: <http://www.bibtex.org/de/>) – Referenzdownload: 2011-08-05  
*Einstieg in die deutschsprachige BibTeX-Site.*
- Bechtel, William*: Representing Time of Day in Circadian Clocks; in: *Albert Newen, Andreas Bartels* u. *Eva-Maria Jung* (Hrsg.): Knowledge and Representation; Stanford (California) and Paderborn (Germany): CSLI Publications and Mentis, 2011, Print, ISBN 978-1-57586-630-7 (CSLI) and 978-3-89785-749-0 (Mentis), S. 129-162  
*A bad example for the (not) fulfilled MLA requirements: referring other works with Author, Year without naming the page doesn't really allow to review the original. You can't find it except by comparing sentence by sentence starting at the beginning ...*

<sup>66)</sup> s. dazu <http://github.com/kreincke/mycsrf>.

<sup>67)</sup> Die Details zur Lizenzerfüllung entnehmen Sie bitte in beiden Fällen der lizenzierenden Anmerkung und der zugehörigen Creative Commons Lizenz im Netz



## Literatur

- Berger, Jens: Das jurabib-Paket; 2004, FreeWeb/PDF (URL: <http://www.tex.ac.uk/tex-archive/macros/latex/contrib/jurabib/docs/german/jbgerdoc.pdf>) – Referenzdownload: 2011-08-05  
*Die wichtigste Anleitung für Jurabib.*
- Brachman, Ronald J. u. Levesque Hector J (Hrsg.): Readings In Knowledge Representation; San Mateo, California: Morgan Kaufmann, 1985, Print, ISBN 0-934613-01-X  
*Das frühe Standardwerk schlechthin, jedenfalls forschungshistorisch gesehen.*
- Covey, Stephen R.: Die 7 Wege zur Effektivität. Prinzipien für persönlichen und beruflichen Erfolg; erw. u. überarb. Neusausg.; [übers.] v. Angela Roethe u. Ingrid Proß-Gill; Aus dem Englischen; 4. Auflage. Offenbach: GABAL / FranklinCovey, 2006, Print, ISBN 978-3-89749573-9  
*Das beste bleibt 'Erst verstehen, dann verstanden werden'.*
- Daly, Patrick W.: Natural Sciences Citations and References. Natbib; 2000, FreeWeb/HTML (URL: <http://www.ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/natbib/>) – Referenzdownload: 2011-08-06  
*Und eine weitere Alternative zu Jurabib.*
- Daly, Patrick W.: Customised BibTeX Styles. Custombib; 2007, FreeWeb: HTML (URL: <http://www.ctan.org/tex-archive/macros/latex/contrib/custombib/>) – Referenzdownload: 2011-08-05  
*Eine Liste von Alternativen.*
- Hays, Patrick J.: Some Problems and Non-Problems in Representation Theory; in: [Brachman u. Hector J: Readings In Knowledge Representation, 1985](#), S. 3–22, Print  
*Ein früher Versuch, das wesentliche herauszuschälen.*
- Hitzler, Sebastian et al.: Semantic Web. Grundlagen; 1. Auflage. Berlin u. Heidelberg: Springer Verlag, 2008 (= eXamen.press), Print, ISBN 978-3-540-33993-9  
*Methoden zur Abbildung von Weltausschnitten in und als Webpartikel.*
- Kant, Immanuel: Kritik der reinen Vernunft; Immanuel Kant Werkausgabe Bd. III + IV; hrsg. v. Wilhelm Weischedel; Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 1974 (= suhrkamp taschenbuch wissenschaft, [Bd./Nr.] 55), Print, ISBN 3-518-27655-7  
*Der Mensch tut immer etwas zum Wahrgenommen hinzu. Das Ding an sich - das ohne das Hinzugetane - ist unerreichbar für ihn.*
- Kant, Immanuel: Kritik der Urteilkraft; Immanuel Kant Werkausgabe Bd. IX; hrsg. v. Wilhelm Weischedel; Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 1974 (= suhrkamp taschenbuch wissenschaft, [Bd./Nr.] 57), Print, ISBN 3-518-27657-3  
*Schön ist das, was interesseloses Wohlgefallen auslöst, erhaben das, was dabei auch erschreckt.*
- Kohm, Markus: KOMA-Script; 2008, FreeWeb/HTML (URL: <http://www.komascript.de/>) – Referenzdownload: 2011-08-05  
*Mit Latex deutsche Formate zu erstellen und dabei die alte Idee des goldenen Satzspiegels so weit als möglich zu erhalten, das ist die Domäne von Koma-Script.*
- Kopka, Helmut: LaTeX. Einführung; 3. überarb. Aufl.; Band 1, München [... u.a.O.]: Addison-Wesley, 2000, Print, ISBN 3-8273-1557-3  
*Mein erstes Step by Step Buch - und zugleich mein dauerhaftes Nachschlagewerk für die Basics.*
- Kopka, Helmut: LaTeX. Ergänzungen; 3., überarb. Aufl.; Band 2, München [... u.a.O.]: Pearson Studium, 2002, Print, ISBN 3-8273-1557-3  
*Wichtig, auch wenn nicht ganz so oft benutzt, wie der erste Band.*
- McCarthy, J.: Circumscription: A form of nonmonotonic reasoning; in: Artificial Intelligence, 13 (1980), Nr. 2-3, S. 27 – 39, Print  
*Ein erster Artikel zum Thema 'Nicht monotones Schließen' - hier nur als Beispiel für einen Zeitschriftenartikel.*

## Literatur

- Mittelbach, Frank u. Michel Goossens*: Der LaTeX-Begleiter; mit Johannes Braams, David Carlisle u. Chris Rowley u. Beiträgen v. Christine Detig u. Joachim Schrod; 2. überarb. u. erw. Aufl.; München [... u.a.O.]: Pearson Studium, 2005, Print, ISBN 3-8273-7166-X  
*Erläutert detailliert, was man sonst noch so an LaTeX 'ranschrauben kann.*
- Modern Language Association*: MLA Handbook for Writers of Research Papers; [auf dem Umschlage vermerkt:] The Authoritative Guide; 7. Auflage. New York: Modern Language Association of America, 2009, Print, ISBN 978-1-60329-024-1  
*Die anglo-amerikanische Alternative zum europäisch-deutschen geisteswissenschaftlich altphilologischen Schreibstil. Kann man nutzen, muss man aber nicht. Denn die gut und richtig formulierten Ansprüchen aus diesem Handbuch werden letztlich besser erfüllt durch den altphilologischen Schreibstil.*
- Roth, Martin u. Robert Cummins*: Intellectualism as Cognitive Science; in: *Albert Newen, Andreas Bartels u. Eva-Maria Jung (Hrsg.)*: Knowledge and Representation; An Example for a Collecting Book (Proceedings) Noted as an Inline Part of the Bibtex Data Set of the Covered Article; Stanford (California) and Paderborn (Germany): CSLI Publications and Mentis, 2011, Print, ISBN 978-1-57586-630-7 (CSLI) and 978-3-89785-749-0 (Mentis), S. 23-39  
*As the booktitleaddon said: An Example for a Collecting Book (Proceedings) Noted as an Inline Part of the Bibtex Data Set of the Covered Article*
- Russel, Stuart u. Peter Norvig*: Künstliche Intelligenz. Ein moderner Ansatz; 2. Auflage. München, Boston, San Francisco [...]: Prentice Hall / Pearson Studium, 2004, Print, ISBN 3-8273-7089-2  
*Eines der Standardwerke für den ersten Zugriff: Es rollt das Feld vom Konzept des 'Logischen Agenten' her auf und erläutert nicht die 'Wissensrepräsentation' als solche, sondern auch den Aspekt des Lernens als Wissensaneignung.*
- Rückriem, Georg, Joachim Stary u. Norbert Franck*: Die Techniken wissenschaftlichen Arbeitens. Praktische Anleitung zum Erlernen wissenschaftlicher Techniken am Beispiel der Pädagogik - unter besonderer Berücksichtigung gesellschaftlicher und psychischer Aspekte des Lernens; 2. erw. u. bearb. Auflage; Paderborn, München, Wien u. Zürich: Ferdinand Schöningh, 1980 (= UTB, [Bd./Nr.] 724), ISBN 3-506-99230-9  
*Meine erste Begegnung mit der Welt des geisteswissenschaftlichen Arbeitens. Heutzutage wirklich old-fashioned. Aber der Kern gilt noch immer.*
- Segaran, Toby, Colin Evans u. Jamie Taylor*: Programming the Semantic Web; 1. Auflage. Beijing [... u.a.O.]: O'Reilly, 2009, Print, ISBN 978-0-596-15381-6  
*Eine besondere Idee der Ontologienrepräsentation.*
- Sowa, John F. (Hrsg.)*: Principles Of Semantic Networks. Explorations in the Representation of Knowledge; San Mateo, California: Morgan Kaufmann, 1991, Print, ISBN 1-55860-088-4  
*Ein Sammlung von Artikeln.*
- Walter von der Vogelweide*: In einem zwîvellichen wân; geschrieben zwischen 1190 und 1220; in: *Helmut Brackert (Hrsg.)*: Minnesang; Mittelhochdeutsche Texte und Übertragungen; Frankfurt a.M.: Fischer Verlag, 1983 (= Fischer Taschenbuch, [Bd./Nr.] 6485), Print, ISBN 3-596-26485-5, S. 144-146  
*Zum Immer-Mal-Wieder-Hervorkramen*
- wikipedia*: Zitat; 2011, FreeWeb/HTML <URL: <http://de.wikipedia.org/wiki/Zitat>> – Referenzdownload: 2011-08-07  
*Wikipedia - die Idee Diderots mit den Mitteln der Gegenwart.*
- Wissenschaftliches-Arbeiten.org*: Wörtliche und sinngemäße Zitate; 2008, FreeWeb/HTML <URL: <http://www.wissenschaftliches-arbeiten.org/zitieren/direkte-und-indirekte-zitate.html>> – Referenzdownload: 2011-08-07

## *Literatur*

*Einige sehr belastbare Selbsthilfe-Seiten: das Impressum verweist auf eine Gruppe 'fortgeschrittener Studenten' und markiert das Jahr 2008.*

Woods, W. A.: Understanding Subsumption. A Framework for Progress; in: [Sowa: Principles Of Semantic Networks, 1991](#), S. 45 – 94, Print

*Was ist 'mitgemeint' und was nicht.*